

	<p style="text-align: center;">РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</p> <p style="text-align: center;">МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ</p> <p style="text-align: center;">www.bfsa.egov.bg</p>	<p style="text-align: center;">REPUBLIC OF BULGARIA</p> <p style="text-align: center;">MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY</p> <p style="text-align: center;">www.bfsa.egov.bg</p>
--	---	---

AVRUPA BİRLİĞİ ÜYE ÜLKELERİNDEN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE BESİ AMAÇLI SIĞIR CİNSİ HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI/ VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF DOMESTIC BOVINE ANIMALS INTENDED FOR FATTENING FROM EU MEMBER STATES TO THE REPUBLIC OF TURKEY/ ВЕТЕРИНАРЕН ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА ДОМАШНИ ГОВЕДА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА УГОЯВАНЕ ОТ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ НА ЕС ЗА РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yüklenen sevkiyata ait detaylar	I.1. Gönderen /Consignor/ Изпращач Adı /Name/ Име Adres /Address/ Адрес Posta Kodu/ Postal code/ Пощенски код Telefonu/ Tel.No./ Тел. №		I.2. Sertifika referans numarası/ Certificate reference number/ Референтен номер на сертификата		I.2.a
			I.3. Merkezi Yetkili Otorite /Central Competent Authority: Централен компетентен орган		
			I.4. Yerel Yetkili Otorite /Local Competent Authority: Местни компетентни власти		
	I.5. Alıcı / Consignee/ Получател Adı / Name/ Име Address / Adres/ Адрес Posta Kodu/ Postal code/ Пощенски код Telefonu/ Tel.No./ Тел. №		I.6.		
	I.7. Menşe Ülkesi/ Country of origin Държава на произход ISO Kodu/ISO Code/ ИСО код	I.8. Menşe bölgesi/ Region of origin / Място на произход Kodu /Code/ Код	I.9. Varış ülkesi/ Country of destination/ Страна по местоназначение TÜRKİYE / TURKEY / Турция ISO Kodu/ISO Code TR/ISO код TR	I.10. Varış bölgesi / Region of destination Регион на местоназначение Kodu/ Code / Код	
	I.11. Menşe Yeri /Place of origin/ Място на произход Adı /Name/ Име Onay numarası /Approval number Adresi/ Address/ Адрес Регистрационен номер Adı /Name/ Име Onay numarası /Approval number Adresi/ Address/ Адрес Регистрационен номер Adı /Name/ Име Onay numarası /Approval number Adresi/ Address/ Адрес Регистрационен номер		I.12.		
	I.13. Yükleme yeri /Place of loading / Място на товарене Adresi/ Address/ Адрес Onay numarası /Approval number/ Регистрационен номер		I.14. Yola Çıkış tarihi/ Date of departure Дата на отпътуване	Yola Çıkış saati/ Time of departure Час на тръгване	
	I.15. Nakliye aracı/ Means of transport/ Вид транспорт Uçak /Aeroplane/ Самолет <input type="checkbox"/> Gemi / Ship/ Кораб <input type="checkbox"/> Karayolu taşıtı/ Road vehicle/ Пътно транспортно средство <input type="checkbox"/> Tren vagonu/ Railway wagon/ ЖП вагон <input type="checkbox"/> Diğer /Other/ Друго <input type="checkbox"/> Tanımlama/Identification:/ Идентификация Belge referansları/ Documentary references:/ Референтни документи		I.16. Türkiye'ye giriş VSKN /Entry BIP in Turkey / ГИП на влизане в Турция		
	I.18. Malın tanımı / Description of commodity/ Описание на стоката		I.19. Malın kodu (HS Kodu) / Commodity code (HS code) / Код на стоката (HS код)		
	I.21.		I.20. Miktar/Quantity/ Количество		
	I.23. Konteynırların tanımlaması/mühür numarası/ Identification of container/seal number/ Идентификация на контейнера/ номера на пломбата		I.22. Paket sayısı/Number of packages/ Брой опаковки		
	I.25. Malların sertifikalandırma amacı/Commodities certified for:/ Стоките са сертифицирани за: Fattening / Besi için onaylıdır/ угояване <input checked="" type="checkbox"/>		I.24.		
	I.26.		I.27. Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı/ For import or admission into Turkey / За внос или въвеждане в Турция <input checked="" type="checkbox"/>		
I.28. Malların tanımlaması/Identification of the commodities/ Идентификация на стоките					
Türler (Bilimsel adı)/ Species (Scientific name) Вид (научно наименование)	Irık/Sınıf Breed/Category Порода / Категория	Tanımlama Sistemi/ Identification system Система за идентификация	Tanımlama numarası/ Identification number Идентификационен номер	Yaş/ Age Възраст	
Cinsiyet/ Sex/ Пол	Miktar/ Quantity/ Брой	Test/ Test/ Тест			

II. Sağlık bilgisi/Health information/ Здравна информация	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no: Референтен номер на сертификата:	II.b.
<p align="center">II.1. Halk Sağlığı Beyanı/ Public Health Attestation/ Здравна атестация</p>		
<p>Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim aşağıdaki gereklilikleri onaylarım. / I, the undersigned official veterinarian hereby certify the following requirements./ Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам следните изисквания,</p>		
<p>II.1.1</p>	<p>Hayvanlar brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden gelmektedir ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmemiştir/ Animals come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax, for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;/Животните идват от стопанства, които не са били официално възбранени по здравни причини, за последните 42 дни в случай на бруцелоза, за последните 30 дни в случай на антракс, за последните шест месеца в случай на бяс и не са били в контакт с животни от стопанства, които не отговарят на тези условия;</p>	
<p>II.1.2</p>	<p>Аşağıdaki maddeleri almamıştır/ They have not received following substances./ Не са получили следните вещества:</p> <ul style="list-style-type: none"> - herhangi bir stilben veya tirostatik madde/ any stilbene or thyrostatic substances/ всякакви стилбенови или тиростатични вещества, - tedavi veya zooteknik uygulama dışındaki amaçlar için östrojenik, androjenik, gestajenik veya β-agonist maddeler ⁽³⁾ / oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment ⁽³⁾ / естрогенни, андрогенни, гестагенни или β-агонистични вещества за цели, различни от терапевтично или зоотехническо лечение ⁽³⁾ 	
<p>II.1.3</p>	<p>OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na uygun olarak "ihmal edilebilir" veya "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülkeden ihraç edilmiştir, ve/ They have been exported from the country recognized as having a negligible or controlled BSE risk status in accordance with Terrestrial Animal Health Code of OIE , and / Износът е от страна, която е с незначителен или контролиран статут на риск от СЕГ в съответствие с Кода за здравето на сухоземните животни на ОИЕ, и</p>	
<p>(²) ya/ either</p>	<p>Kutu 1.7'de belirtilen bir ülkede doğmuş ve devamlı olarak bu ülkede yetiştirilmiştir./ were born and continuously reared in a country described in box 1.7 / са родени и непрекъснато отглеждани в страна, описана в Поле 1.7</p>	
<p>(²) ya da/ or или</p>	<p>Kutu 1.7'de tanımlanan ülkeye, Türkiye'ye canlı sığır cinsi hayvan ithalatı için izinli olan ⁽⁴⁾ ve bu sertifikada belirtilen koşulları karşılayan (ülke ismi)'den/dan tarihinde giriş yapmıştır./ have been introduced into the country described in Box 1.7 on (date of entry) from (name of country) authorized for importation of live bovine animals ⁽⁴⁾ into Turkey and meet requirements mentioned in this certificate./ са въведени в страната, описана в поле 1.7 на (дата на въвеждане) от (име на страната), разрешена за внос на живи животни от рода на едрите преживни животни ⁽⁴⁾ в Турция и отговаря на изискванията, посочени в този сертификат.</p>	
<p>II.1.4</p>	<p>BSE'ye ilişkin olarak, ihraç edilecek hayvanlar; / With regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE), the animals to be exported;/ По отношение на спонгиформна енцефалопатия по говедата (СЕГ), животните, предназначени за износ:</p>	
<p>(²) ya /either или</p>	<p>a) İhmal edilebilir risk sınıfındaki bir ülkeden gelmektedir./ Come from a country posing a negligible BSE risk./ произхождат от страна с незначителен риск от СЕГ,</p>	
<p>(²) ya da/ or или</p>	<p>a) İhmal edilebilir risk sınıfında olmakla birlikte ithalat kaynaklı olmayan bir vakanın görüldüğü bir ülkeden gelmesi durumunda OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'nda ⁽⁵⁾ tanımlanan 'maruz hayvan' olmadıklarına dair kalıcı bir kayıt sistemi ile tanımlanmaktadır, / Come from a country posing a negligible BSE risk where there has been an indigenous case, are identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁵⁾ / Произхождат от държава с незначителен риск от СЕГ, когато е имало местен случай, са идентифицирани чрез постоянната система идентификация по такъв начин, че да се докаже, не са в контакт с говеда, както е описано в Кода за здравето на сухоземните животни на ОИЕ ⁽⁵⁾</p>	
<p>(²) ya da / or или</p>	<p>a) Kontrol edilebilir risk sınıfındaki bir ülkeden gelmekle birlikte OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'nda ⁽⁶⁾ tanımlanan 'maruz hayvan' olmadıklarına dair kalıcı bir kayıt sistemi ile tanımlanmaktadır, / Come from a country posing a controlled BSE risk and identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁶⁾ / Произхождат от страна с контролиран риск от СЕГ и идентифицирани чрез постоянната система за идентификация по такъв начин, че да се докаже, не са в контакт с рисковите говеда, както е описано в Кода за здравето на сухоземните животни на ОИЕ ⁽⁵⁾</p>	
<p>ve /and/ и</p>	<p>b) Et-kemik unu ve don yağı tortusu ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur, / were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced/ са родени след датата, от която ефективно е приложена забраната за хранене на преживни животни с меснокостно брашно и пръжки, получени от преживни животни.</p>	
<p>ve /and/ и</p>	<p>c) OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na ⁽⁷⁾ uygun olarak BSE'ye karşı etkin ve süreklilik arz eden bir tarama ve izleme programının olduğu bir ülkeden gelmektedir. / Come from a country that has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework laid down in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁷⁾ / Произхождат от страна, която има ефективна и постоянна програма за надзор и мониторинг срещу СЕГ в рамките, установени в Кода за здравето на сухоземните животни на ОИЕ</p>	

II. Sağlık bilgisi/Health information/ Здравна информация	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no: Референтен номер на сертификата:	II.b.
II.2. Hayvan Sağlığı Beyanı /Animal Health Attestation / Здравна атестация на животните		
<p>Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim yukarıda tanımlanan hayvanların aşağıdaki koşulları karşıladığını onaylıyorum. / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above meet the following requirements. / <i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че описаните по-горе животни отговарят на следните изисквания.</i></p>		
<p>II.2.1</p>	<p>İhraç edilecek hayvanlar⁽¹⁾ kodlu ülkeden/ ülke'nin bir bölgesinden gelmiştir, bu sertifikanın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar: / The cattle to be exported come from country/ a region within a country with code.....⁽¹⁾ which, at the date of issuing this certificate:/ ЕПЖ, предназначени за износ произхождат от страна / регион в страната с код⁽¹⁾, който към датата на издаване на този сертификат:</p> <p>a) Şap hastalığından 12 aydır resmi ariliğe sahiptir, / has been recognized as officially free from foot-and mouth disease for 12 months / е признат за официално свободен от шап в продължение на 12 месеца</p> <p>b) Sığır vebası, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, epizootik hemorajiden 12 aydır; vesicular stomatitistan 6 aydır ve lumpy skin hastalığından 36 aydır aridir, / has been free for 12 months from rinderpest, rift valley fever, contagious bovine pleuroneumonia, epizootic haemorrhagic disease, for 6 months from vesicular stomatitis and for 36 months from lumpy skin disease./ е свободна в продължение на 12 месеца от чума по говедата, треска от долината Рифт, заразна плевропневмония по говедата, епизоотична хеморагична болест, през последните 6 месеца от везикулозен стоматит и през последните 36 месеца от заразен нодуларен дерматит</p> <p>c)(ülke/bölge)⁽²⁾, mavidil hastalığından 24 aydır resmi olarak aridir, /(country/ region)⁽²⁾ which has been recognized as officially free from Bluetongue disease for 24 months./ (държава / регион)⁽²⁾, която е призната за официално свободна от болестта Син език за последните 24 месеца.</p> <p>d) Sevkiyattan önceki son 36 ay boyunca lumpy skin hastalığına karşı ve son 12 ay boyunca II.2.1. (a) ve (b) maddesinde yer alan diğer hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmemektedir. / where no vaccination against lumpy skin disease during the last 36 months and other diseases mentioned under II.2.1.(a) and (b) during the last 12 months has been carried out./ в която през последните 36 месеца не е проведена ваксинация срещу Заразен нодуларен дерматит и други заболявания, упоменати в II.2.1., букви а) и б) през последните 12 месеца.</p>	
<p>II.2.2</p>	<p>İhraç edilecek sığırlar madde I.11.'da tanımlanan ve vektör saldırılarına karşı gerekli önlemlerin alındığı işletme(ler)de, doğduğundan beri veya sevkiyattan önce en az 60 gün boyunca kalmıştır ve bu süre zarfında söz konusu işletme(ler)in/ The cattle to be exported have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the holding(s) described under box reference I.11 in which measures against vector attacks have been taken and during that time / Говедата, предназначени за износ са останали от раждането или най-малко 60 дни преди изпращането в стопанството (та), описани в поле I.11, в които са предприети мерки срещу векторни атаки като през това време:</p> <p>a) 150 km yarıçaplı çevresinde Mavidil ve EHD'ye dair vaka/salgın görülmemiştir, / in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of epizootic haemorrhagic disease and bluetongue disease./ в и около което в район с радиус от 150 км не е имало случай / огнище на епизоотична хеморагична болест и Син език</p> <p>ve/ and/ и b) 10 km yarıçaplı çevresinde ise şap, sığır vebası, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin ve vesicular stomatitis hastalıklarına ilişkin bir vaka/salgın görülmemiştir. / in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no case/outbreak of foot and mouth disease, rinderpest, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and vesicular stomatitis./ в и около което, в зона с радиус от 10 км, не е имало случай / огнище на болестта шап, чума по говедата, треска в долината на Рифт, заразна плевропневмония по говедата, заразен нодуларен дерматит и везикулозен стоматит.</p>	
<p>II.2.3</p>	<p>İhracattan önce en az 21 gün süreyle ihracatçı ülkenin yetkili otoritesinin kontrolü altında izolasyonda tutulmuş ve bu süre içinde klinik olarak herhangi bir infeksiyöz, paraziter veya bulaşıcı hastalık belirtisi göstermemiştir. / They have been isolated in accommodation under the control of competent authority of the exporting country for at least 21 days prior to export and found to be clinically free from any symptom of infectious or contagious diseases during that time. / Са били изолирани в обекти под контрола на компетентния орган на страната износител най-малко 21 дни преди износа и е установено, че са клинично свободни от всякакви симптоми на инфекциозни или заразни болести през това време.</p>	
<p>II.2.4</p>	<p>Herhangi bir hastalığın eradikasyonu için ulusal bir program kapsamında öldürülecek hayvanlar değildir. / They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of any disease./ Не са животни, които трябва да бъдат умиргвени по национална програма за ликвидиране на каквато и да била болест.</p>	
<p>II.2.5</p>	<p>Ulusal mevzuat kapsamında tüberküloz, brusella ve enzootik bovine lökosis'in eradikasyonu ile ilgili kısıtlama altında bulunmayan sürülerden gelmektedir. / They come form herds that are not restricted under the national legislation pertaining to the eradication of tuberculosis, brucellosis and enzootic bovine leukosis. / Произхождат от стада, които не са ограничени от националното законодателство, отнасящо се до ликвидиране на туберкулозата, бруцелозата и ензоотичната левкоза по говедата.</p>	

II. Sağlık bilgisi/Health information / Здравна информация	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no/ Референтен номер на сертификата	II.b
<p>II.2.6.</p> <p>(²) ya /either</p>	<p>Hayvanlar tüberkülozdan resmi olarak ari sürülerden gelmektedir, ve / They come from herds recognised as officially free from tuberculosis, and / Произходят от стада, признати за официално свободни от туберкулоза, и</p> <p>izolasyon süresi içinde uygulanan intradermal tuberkülün testi ile negatif bulunan hayvanlardır, / have been subjected to an intradermal tuberculin test carried out with negative results within the isolation period./ са подложени на интрадермален туберкулинов тест, извършен с отрицателни резултати в периода на изолация,</p> <p>Test tarihi /Test date:/ Дата на теста:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports/ Моля, добавете протоколи от изследванията)</p> <p>(²) ya da/or</p> <p>tüberkülozdan resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾ den gelmektedir. / come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially Tuberculosis free/ произходят от (държава / регион) ⁽²⁾, която е официално призната за свободна от туберкулоза</p>	
<p>II.2.7</p> <p>(²) ya /either</p> <p>(²) ya da/or</p> <p>(²) ya da/or</p> <p>(²) ya da/or</p>	<p>Hayvanlar bruselladan resmi olarak aşısız ari sürülerden gelmektedir, ve / They come from herds recognised as officially Brucellosis free without vaccination, and / Произходят от стада, официално признати за свободни от бруцелоза без ваксинация, и</p> <p>Brusella'ya karşı izolasyon süresi içinde yapılan serolojik test (komplement fiksasyon testi) ile negatif bulunan hayvanlardır. / they have been subjected to a serologic test (complement fixation test) for bovine brucellosis carried out on samples taken within the isolation period. / са били подложени на серологичен тест (тест за фиксиране на комплекента) за бруцелоза по говедата, извършен върху проби, взети в периода на изолация.</p> <p>Test tarihi /Test date:/ Дата на теста..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports/ Моля, добавете протоколи от изследванията)</p> <p>her yaştan kastre edilmiş erkek hayvanlardır. / they are castrated males of any age./ са кастрирани мъжки на различна възраст</p> <p>Brusella'dan resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir. / they come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially brucellosis free. / произходят от (държава / регион) ⁽²⁾, която е призната за официално свободна от бруцелоза.</p>	
<p>II.2.8</p> <p>(²) ya /either</p> <p>(²) ya da/or</p>	<p>Enzootic bovine leucosis'den resmi olarak ari sürüden gelmektedir, ve/ They come from herds recognized as officially EBL free , and/ Произходят от стада, официално признати за свободни от Ензоотична левкоза по говедата, и</p> <p>Hayvanlar izolasyon süresi içinde Enzootic Bovine Leucosis (EBL)'ye karşı yapılan test (AGID veya ELISA) ile negatif bulunan hayvanlardır./ They have been subjected to a serologic test (AGID test or ELISA) for enzootic bovine leucosis carried out on samples taken within the isolation period./ Са били подложени на серологичен тест (AGID тест или ELISA) за ензоотична левкоза по говедата, извършен върху проби, взети в периода на изолация.</p> <p>Test tarihi /Test date:/ Дата на теста..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports/ Моля, добавете протоколи от изследванията)</p> <p>Enzootic bovine leucosis'den resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir./ They come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially EBL free./ Произходят от (държава / регион) ⁽²⁾, която е официално призната за свободна от ензоотична левкоза по говедата.</p>	
<p>II.2.9</p> <p>(²) ya /either</p>	<p>Hayvanlar resmi bilgilere göre son 12 aydan beri IBR/IPV hastalığının klinik veya patolojik bulgusunun tespit edilmediği işletmeden gelmiştir, ve/ They come from a holding on which, according to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis has been recorded for the past 12 months, and / Произходят от стопанство, в което според официалната информация за последните 12 месеца не са регистрирани клинични или патологични данни за инфекциозен ринотрахеит по говедата, и</p> <p>IBR/IPV'ye karşı aşılanmamıştır ve izolasyonun başlamasından en az 14 gün sonra yapılan serolojik test (IBR gB ELISA veya Serum Nötralizasyon testi) ile test edilmiştir ve tüm test sonuçları negatif bulunmuştur/ they haven't been vaccinated against IBR/IPV and they have been subjected to a serologic test (IBR gB ELISA or serum neutralization test) carried out at least 14 days after being put in isolation and all test results have been found negative./ не са били ваксинирани срещу IBR / IPV и са били подложени на серологичен тест (IBR gB ELISA или тест за неутрализиране на серума), проведен най-малко 14 дни след поставянето в изолация и всички резултати са отрицателни.</p> <p>Test tarihi /Test date:/ Дата на теста..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports/ Моля, добавете протоколи от изследванията)</p>	

II. Sağlık bilgisi/Health information Здравна атестация	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no: Референтен номер на сертификата	II.b
<p>(²) ya da/от/или</p> <p>(²) ya da/от/или</p> <p>(²) ya da/от/или</p>	<p>Sadece AB onaylı inaktif marker aşuları ile aşılanmış ve halen aşı ile garanti edilen bir bağışıklık süresi içindedir. olmakla birlikte, izolasyonun süresi içinde yapılan IBR-gE ELISA ile test edilmiştir ve tüm test sonuçları negatif bulunmuştur-(hayvanlar hayatları boyunca konvansiyonel aşı ile aşılanmamıştır) / they have been vaccinated only with EU approved inactivated marker vaccines against IBR/IPV (still within the immunity period guaranteed by previous vaccination) and they have been tested with IBR-gE ELISA carried out within the isolation period and all test results have been found negative (animals have never been vaccinated with a conventional vaccine during their entire life) / са ваксинирани само с одобрени от ЕС инактивирани маркерни ваксини срещу IBR / IPV (все още в рамките на периода на имунитет, гарантиран от предишна вакцинация) и са били изследвани с IBR-gE ELISA, извършена в рамките на периода на изолация и всички резултати от теста са отрицателни (животните никога не са били ваксинирани с конвенционална вакцина през целия си живот)</p> <p>Aşılama tarihi/ Vaccination date/ Дата на вакцинация(Aşı belgesini ekleyiniz/ Please add the vaccination document/ Моля добавете документ за вакцинация)</p> <p>Test tarihi /Test date/ Дата на изследването.....(Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports/ Моля, добавете протоколи от изследването)</p> <p>Hayvanlar yükmeden önceki en az bir(1) , en fazla altı(6) ay içinde inaktif bir aşı ile aşılanmıştır./The animals were vaccinated with an inactivated virus vaccine not less than one(1) month and not more than six(6) months prior to shipment./ Животните са ваксинирани с инактивирана вирусна вакцина не по-малко от един (1) месец и не повече от шест (6) месеца преди изпращане.</p> <p>Aşılama tarihi/ Vaccination date/ Дата на вакцинация..... (Aşı belgesini ekleyiniz/ Please add the vaccination document/ Моля добавете документ за вакцинация)</p> <p>İhracatçı (ülke/bölge)⁽²⁾-IBR/IPV'den resmi olarak aridir./ Exporting (country/ region)⁽²⁾ is officially free from IBR/IPV / Страната износител (страна / регион) ⁽²⁾ е официално свободна от IBR / IPV</p>	
<p>II.2.10</p> <p>II. 2.11</p> <p>II. 2.12</p>	<p>Hayvanlar izolasyon süresi içinde bovine viral diarrhea (BVD) viral enfeksiyonu için test (antijen ELISA veya PCR testi) edildi ve sonuçlar negatif bulundu./ They have been tested (PCR or antigen ELISA) against bovine viral diarrhea (BVD) within the isolation period and the results were negative. / Са изследвани (PCR или антиген ELISA) за вирусна диария по говедата (BVD) в рамките на периода на изолация и резултатите са отрицателни.</p> <p>Test tarihi /Test date/ Дата на изследването.....(Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports/ Моля, добавете протоколи от изследването)</p> <p>İhraç edilecek sığırlar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildi. / The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved antiparasitic drugs at least 10 days prior to export. / Говедата, предназначени за износ, са третираны срещу ендо- и ектопаразити, използвайки одобрени антипаразитни средства най-малко 10 дни преди износа.</p> <p>İhraç edilecek sığırlar yüklenmeden önceki 24 saat içerisinde resmi bir veteriner hekim tarafından muayene edildi ve herhangi bir hastalığa ait klinik belirti göstermedi./ The cattle to be exported were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease. / Говедата, предназначени за износ са прегледани от официален ветеринарен лекар в рамките на 24 часа преди натоварването и не показват клинични признаци на заболяване.</p>	
<p>II.3. Hayvan Nakliye Beyanı/ Animal transport attestation:/ Атестация за транспортиране на животни:</p> <p>II.3.1</p> <p>II.3.2</p> <p>II.3.3</p>	<p>Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, yukarıda tanımlanan hayvanların uygun olarak yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden hayvan refahı ⁽⁸⁾ gerekliliklerine uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylıyorum. / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been handled before and at the time of loading in accordance with the relevant animal welfare ⁽⁸⁾ requirements in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport. / Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че описаните по-горе животни са били третираны преди и по време на товарването в съответствие със съответните изисквания за хуманно отношение към животните ⁽⁸⁾, по-специално по отношение на поенето и храненето, и са годни за предвиденото транспортиране.</p> <p>Vektör hastalıkları ile enfekte bir bölgeden transit geçişleri durumunda, hayvanların transit süresi boyunca vektör saldırılarından korunması için gerekli tedbirler alınmıştır. Mavidil nedeniyle kısıtlı topraklardan geçmesi durumunda culicoides saldırılarına karşı OIE Karasal Kodunda ⁽⁹⁾ belirtilen önlemler alınmıştır. / Necessary measures have been taken to protect animals from vector attacks at all times when transiting through restricted zones because of vectoral diseases. In case of transit through bluetongue restricted territories measures indicated in OIE Terrestrial Code ⁽⁹⁾ have been taken against culicoides attacks./ Предприети са необходимите мерки за защита на животните от векторни атаки по всяко време при преминаване през ограничени зони поради векторно предавани заболявания. В случай на транзит през ограничени поради заболяването син език територии, са предприети мерки срещу куликоидни атаки, посочени в Кода на сухоземните животни на OIE ⁽⁹⁾.</p> <p>Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu: / Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement: / Освен това собственикът на животните или негов представител е предоставил следното удостоверение: Hayvanların yükleneyeceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yükmeden önce temizlenecek ve uygun bir dezenfektanla dezenfekte edilecektir ve söz konusu taşıma araçları nakliye süresince dışkı, idrar, altlık</p>	

ve kuru yemlerin sızmayacağı veya dökülmeyeceği bir tarzda imal edilmiştir. / The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleaned and disinfected prior to loading with a suitable disinfectant and are constructed in such a way that faeces, urine, litter and dry feed can not seep or drop during transportation from the means of transport./ Транспортните средства или контейнерите, в които ще бъдат натоварени, отговарят на международните разпоредби за транспортиране на живи животни, ще бъдат почистени и дезинфекцирани преди товарене с подходящ дезинфектант и конструирани по такъв начин, че изпражненията, урината, отпадъците и сухите фуражи не може да се просмукват или да паднат от транспортното средство по време на транспортирането.

Türkiye'ye ihraç edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç (dezenfektan maddesinin adı) ile (şahıs adı) tarafından (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde temizlendi/dezenfekte edildi. / The licensed vehicle carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with ; (name of disinfection material) and cleaned/disinfected by (name of person) on (date of disinfection). / лицензираното превозно средство, превозващо животните за износ за Турция, е дезинфекцирано с; (име на дезинфекционния препарат) и почистено / дезинфекцирано от (име на служител) на (дата на дезинфекция).

Notlar /Notes

/ Бележки

Bölüm I. / Part I. / Част I:

- * **Madde I.13:** Toplama merkezi, eğer varsa, ihracatçı ülkenin resmi veteriner otoritesi tarafından onaylıdır. / Box reference I.13.: the assembly centre, if any, approved by the official veterinary authority of the exporting country./ Поле I.13: Съберателният център, ако има такъв, трябва да е одобрен от официалния ветеринарен орган на страната износител.
- * **Madde I.15:** Kayıt numarası (tren vagonları veya konteynir ve kamyonlar), uçuş numarası (uçak) veya isim (gemi) girilmelidir. Boşaltma ve geri yükleme durumunda, gönderen, bu durumu Türkiye'ye giriş noktasına bildirmelidir. / Box reference I.15.: registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the entry point into Turkey. / Поле I.15: Посочва се регистрационен номер (железопътни вагони или контейнери и камиони), номер на полета (самолет) или име (кораб). В случай на разтоварване и претоварване, изпращачът трябва да информира входния пункт в Турция.
- * **Madde I.28/ Box reference I.28/ Поле I.28**
Kimliklendirme sistemi: hayvanlar orijin yerine ulaşmayı sağlamaya izin verecek ayrı ayrı numaralandırılmış olmalıdır. Kimliklendirme sistemini belirtin (tag, dövme, marka, çip, transponder vb.) / identification system: the animals must bear the individual number must permit tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as tag, tattoos, brand, chip, transponder.) / Система за идентификация: животните трябва да носят индивидуален номер, позволяващ да бъдат проследени до място на произход. Посочете системата за идентификация (като маркировка, татуировки, марка, чип, транспондер.)

Yaş: Doğum tarihi (gg/aa/yyyy) / Age: Date of birth (dd/mm/yyyy) / Възраст: Дата на раждане (дд / мм / гтгг)

Cinsiyet (M=erkek, F=dişi, C=kastre) / Sex (M=male, F=female, C=castrated) / Пол (M = мъжки, F = женски, C = кастрирано)

İrk/Kategori: ihraç edilecek hayvan ırkları belirtilmelidir. / Breed/Category: breeds of the animals to be exported should be indicated. / Порода / Категория: Трябва да бъде посочена породата на животните, които са предназначени за износ.

Testler: sertifika kapsamında gerçekleştirilen testler belirtilmeli ve bu testlere ilişkin laboratuvar sonuçları sertifikaya eklenmelidir. /

Tests: tests carried out in the scope of the certificate should be indicated and laboratory results thereof should be attached to the certificate./ Тестове: изследванията, проведени в обхвата на сертификата, трябва да бъдат посочени и лабораторните резултати от тях да бъдат приложени към сертификата.

II. Kısım / Part II / Част II

- (1) Ülkenin ISO kodunu giriniz. / Insert the ISO code of the country / Въведете ISO кода на страната
- (2) Uygunsu çıkarınız. / Delete as appropriate/ Зачертайте излишното.
- (3) Gıda Değeri Olan Hayvanlara Uygulanması Yasaklanan ve Belli Şartlara Bağlı Hormon ve Benzeri Maddeler Hakkında No: 2003/18 sayılı Tebliğ / Communiqué no 2003/18 on hormones and similar substances, which are subject to certain requirements and prohibited to be administered to the animals having food value / Съобщение № 2003/18 относно хормони и подобни вещества, които са предмет на определени изисквания и са забранени да се прилагат на животни, които се използват за храна
- (4) Türkiye'ye sığır cinsi hayvan ihraç etmeye izinli ülkelerin listesine <https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat?Zivaretcı=Ihracat-Ithalat/> adresinden ulaşılabilir The list of countries authorized to export bovine animals to Turkey is available at <https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat?Zivaretcı=Ihracat-Ithalat/> Списъкът на държавите, разрешени да изнасят говеда за Турция, е достъпен на <https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat?Zivaretcı=Ihracat-Ithalat/>
- (5) BSE'ye ilişkin OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodunda "İhmal Edilebilir" risk statüsünün tanımlandığı bölüm, /Chapter of Negligible BSE risk according to BSE in Terrestrial Animal Health Code of OIE / Глава за незначителен риск от BSE съгласно BSE в Кода за здравето на сухоzemните животни на OIE.
- (6) BSE'ye ilişkin OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodunda "Kontrol Edilen" risk statüsünün tanımlandığı bölüm, / Chapter of Controlled BSE risk according to BSE in Terrestrial Animal Health Code of OIE / Глава за контролиран риск от BSE според BSE в Кода за здравето на сухоzemните животни на OIE.
- (7) BSE'ye ilişkin OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodunda, sörveyans: giriş ,sörveyans: sığır alt popülasyonlarının tanımı ve sörveyans aktivitelerinin tanımlandığı bölümler / Chapters of Surveillance: introduction ,Surveillance: description of cattle subpopulations and Surveillance

activities according to BSE in Terrestrial Animal Health Code of OIE/ Глави от Кода за здравето на сухоземните животни на ОИЕ за надзор, въвеждане, наблюдение: описание на субпопулациите на говеда и дейности по надзор за СЕГ.

- (8) **Hayvanların nakilleri sırasında refahı ve korunması yönetmeliği/ Regulation on animal welfare and protection during transport/ Регламент за хуманното отношение и защитата на животните по време на транспортиране**
- (9) **Mavdil Hastalığına ilişkin OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodunda hayvanları culicoides saldırılarına karşı korumanın tanımlandığı bölüm / Chapter of Protecting animals from Culicoides attacks according to Infection with bluetongue virus in Terrestrial Animal Health Code of OIE / Глава „Защита на животните от атаки на Culicoides срещу заразяване с вируса на болестта син език в Кода за здравето на сухоземните животни на ОИЕ**
- (10) **Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır. / The color of the seal and the signature must be different from the color of printing of the certificate. / Цветът на печата и подписа трябва да бъде различен от цвета на отпечатването на сертификата.**

Resmî veteriner hekimin/ Official veterinarian / Официален ветеринарен лекар

Adı (büyük harflerle) / Name (in capital letters): / Име (с главни букви):

**Yetki ve unvan /Qualification and title:
Квалификация и титла:**

Tarih /Date: /Дата:

**İmza /Signature:⁽¹⁰⁾
Подпис:⁽¹⁰⁾**

**Mühür /Stamp ⁽¹⁰⁾
Печат:⁽¹⁰⁾**